

الفردوس القابضة (شركة مساهمة عامة)

البيانات المالية الموجزة المرحلية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

## تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الفردوس القابضة - ش.م.ع

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لشركة الفردوس القابضة (ش.م.ع) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والبيانات المرحلية للإيرادات الشاملة لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤).

### مجال المراجعة

إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". وبسبب الأمور الموضحة في فقرات أساس الاستنتاج المتحفظ، ليس باستطاعتنا اعطاء استنتاج بخصوص المراجعة.

### أساس الاستنتاج المتحفظ

#### أ) الذم المدينة من بيع المحفظة الإستثمارية

كما هو مبين في الإيضاح رقم ٥ حول البيانات المالية الموجزة المرحلية، هناك مبلغاً وقدره ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم مستحق من الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، ماليزيا وهو مقابل بيع الشركة التابعة، شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق وموجوداتها الاستثمارية والتمويلية الإسلامية، والمشار إليها مجتمعة بـ "المحفظة الإستثمارية". كان يتوجب تسديد هذا المبلغ بحلول ٣١ مارس ٢٠١١ ولكنه لا يزال قائماً كما بتاريخ هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية. استناداً إلى المفاوضات التي أجريت مع الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، لم يتم تكوين أي مخصص مقابل هذا المبلغ المدين نظراً لأن مجلس الإدارة يعتبر بأنه سيتم تحصيل هذا المبلغ بالكامل إذا تم بيع الأصول من قبل الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان. مع ذلك، لم يتم تزويدنا بدليل تدقيق كافٍ ومناسب لدعم استنتاج الإدارة هذا. وبناء على ذلك، لم نتمكن من تحديد مدى المخصص إن وجد والذي قد يكون ضرورياً مقابل هذا المبلغ المدين. إن تقريرنا حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ كان متحفظاً بخصوص هذا الموضوع.

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية  
إلى السادة أعضاء مجلس إدارة الفردوس القابضة - ش.م.ع (تتمة)

أساس الرأي المتحفظ (تتمة)

(ب) دفعة مقدمة مقابل شراء عقار

كما هو مبين في الإيضاح رقم ٧ حول هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية، هناك مبلغاً وقدره ٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤ درهم تم دفعه مقدماً من خلال طرف ذات علاقة لشراء أرض في دبي. تعهد الطرف ذات العلاقة بتأمين المبلغ وقدره ٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤ درهم عن طريق التنازل عن عقارات للشركة ذات قيمة عادلة ليست أقل من نفس المبلغ. ومع ذلك، وحتى تاريخه، لم يتم التنازل عن أية عقارات ولم يتم تزويدنا بدليل تدقيق كافٍ ومناسب لدعم امكانية استرداد هذا المبلغ. بناءً عليه، لم نتتمكن من تحديد فيما إذا كان هناك أي مخصص يتوجب تكوينه مقابل الدفعات مقدماً لشراء عقار. إن تقريرنا حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ كان أيضاً متحفظاً بخصوص هذا الموضوع.

علاوة على ذلك، فإن تقريرنا عن مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ كان متحفظاً بخصوص المواضيع المشار إليها أعلاه.

الاستنتاج المتحفظ

نظراً لأهمية المواضيع الموضحة في فقرات أساس الرأي المتحفظ أعلاه، لم نتمكن من اعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية للشركة.

ارنست ويونغ

عن ارنست ويونغ  
وقعت من قبل  
أشرف أبو شرح  
شريك  
رقم القيد: ٦٩٠

١٣ فبراير ٢٠١٣

دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان الإيرادات الشاملة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاح
٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	
٨,٣٥٨,١٤٣	٨,٧٨٩,٢٣٥	٣,٢٦٠,٨٩٣	٣,٧٦٥,٠٠٧	الإيرادات
(٣,٤٣٨,٦٣٣)	(٣,٨٧٢,٥٤٨)	(١,١٨٠,٢٩٧)	(١,٢٩٩,١١٥)	التكاليف المباشرة
٤,٩١٩,٥١٠	٤,٩١٦,٦٨٧	٢,٠٨٠,٥٩٦	٢,٤٦٥,٨٩٢	إجمالي الأرباح
٥٩,٤٦٦	٥٧,١٥١	٢٣,٨٤٨	١٦,٥٢٤	الإيرادات من الودائع
٣٨٦,١٣٤	٤٢,٣١٥	٢٨٤,٣٧٣	١٥,٦٨٣	إيرادات أخرى
(٢,٣١٦,٢٩٦)	(٢,٩٠٣,٢٢٨)	(٧٢٨,٨٥٧)	(١,٠٨٧,٧٧٧)	مصاريف إدارية
(١,٣٤٠,٨١٢)	(٢,١١٧,١١٢)	(٥٣٢,٧٩٦)	(٨٩٥,٤٣٩)	٣ الحصة من الإيرادات لمالك العقار
١,٧٠٨,٠٠٢	(٤,١٨٧)	١,١٢٧,١٦٤	٥١٤,٨٨٣	أرباح/ (خسائر) الفترة
-	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
١,٧٠٨,٠٠٢	(٤,١٨٧)	١,١٢٧,١٦٤	٥١٤,٨٨٣	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
٠,٠٠٢٨٥	(٠,٠٠٠١٢)	٠,٠٠١٨٨	٠,٠٠٠٧٤	٤ الربح الأساسي والمخفف للسهم


تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان المركز المالي المرحلي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

٣١ مارس ٢٠١٢ درهم (مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	إيضاح	
٦٢٣,٢٥٤	٦٥٢,٤٨٥		الموجودات الموجودات غير المتداولة موجودات ثابتة
-	٤٤,٦٣٦		الموجودات المتداولة بضاعة
٢٩٧,٠٤٨,٢٦٩	٢٩٧,٥٨٧,٨٠٧	٧	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما
٣٢٦,٧٨٩,٧٠١	٣٢٦,٧٨٩,٧٠١	٥	ذمم مدينة من بيع محفظة استثمارية
٩,٨٤٣,١٧٣	٦,٧٥٧,٥١٣	٦	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
٦٣٣,٦٨١,١٤٣	٦٣١,١٧٩,٦٥٧		
٦٣٤,٣٠٤,٣٩٧	٦٣١,٨٣٢,١٤٢		إجمالي الموجودات
٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠		حقوق المساهمين والمطلوبات حقوق المساهمين
٨٩٤,٦٤٥	٨٩٤,٦٤٥		رأس المال
٣,٩٥٥,٣٥٧	٣,٩٥٥,٣٥٧		مبالغ إضافية مدفوعة إلى رأس المال
٢٤,٠٢٤,٠٩٢	٢٣,٩٤٩,٩٠٥		الاحتياطي القانوني
٦٢٨,٨٧٤,٠٩٤	٦٢٨,٧٩٩,٩٠٧		أرباح غير موزعة
٨٧,٣٣٤	١٨٢,١٩٦		إجمالي حقوق المساهمين
٥,٣٤٢,٩٦٩	٢,٨٥٠,٠٣٩	٧	المطلوبات غير المتداولة مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٥,٤٣٠,٣٠٣	٣,٠٣٢,٢٣٥		المطلوبات المتداولة دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٦٣٤,٣٠٤,٣٩٧	٦٣١,٨٣٢,١٤٢		إجمالي المطلوبات
			إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

  
 الشيخ خالد بن زايد آل نهيان  
 رئيس مجلس الإدارة  
 ١٣ فبراير ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان التدفقات النقدية المرحلية

للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاح
٢٠١١ درهم	٢٠١٢ درهم	
١,٧٠٨,٠٠٢	(٤,١٨٧)	الأنشطة التشغيلية (خسائر)/ أرباح الفترة التعديلات غير النقدية لتسوية الأرباح إلى صافي التدفقات النقدية: استهلاك إيرادات الودائع مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٨٩,٦١١ (٥٩,٤٦٦) ٣٩,٠٤٣	٢٠٩,٠٧١ (٥٧,١٥١) ٩٤,٨٦٢	
١,٧٧٧,١٩٠	٢٤٢,٥٩٥	
-	(٤٤,٦٣٦)	التغيرات في رأس المال العامل: البضاعة
٨٧,٥٥٥	(٥٣٩,٥٣٨)	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما
١,٩٣٠,٨٢٨	(٢,٥٦٢,٩٣٠)	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
٣,٧٩٥,٥٧٣	(٢,٩٠٤,٥٠٩)	صافي النقد (المستخدم في)/ من الأنشطة التشغيلية
(٣٩٧,٢٨٠) ٥٩,٤٦٦	(٢٣٨,٣٠٢) ٥٧,١٥١	الأنشطة الاستثمارية شراء موجودات ثابتة إيرادات من الودائع
(٣٣٧,٨١٤)	(١٨١,١٥١)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٣,٤٥٧,٧٥٩	(٣,٠٨٥,٦٦٠)	(النقص)/ الزيادة في النقدية وشبه النقدية
٥,٣٧٦,٥٠٥	٩,٨٤٣,١٧٣	النقدية وشبه النقدية في بداية الفترة
٨,٨٣٤,٢٦٤	٦,٧٥٧,٥١٣	النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة

٦

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

٢٠١٢:

المجموع درهم	الأرباح غير الموزعة درهم	الاحتياطي القانوني درهم	رأسمال إضافي مدفوع درهم	رأس المال درهم	
٦٢٨,٨٧٤,٠٩٤	٢٤,٠٢٤,٠٩٢	٣,٩٥٥,٣٥٧	٨٩٤,٦٤٥	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ أبريل ٢٠١٢
(٤,١٨٧)	(٤,١٨٧)	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
(٧٠,٠٠٠)	(٧٠,٠٠٠)	-	-	-	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
<u>٦٢٨,٧٩٩,٩٠٧</u>	<u>٢٣,٩٤٩,٩٠٥</u>	<u>٣,٩٥٥,٣٥٧</u>	<u>٨٩٤,٦٤٥</u>	<u>٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١:

المجموع درهم	الأرباح غير الموزعة درهم	الاحتياطي القانوني درهم	رأسمال إضافي مدفوع درهم	رأس المال درهم	
٦٢٦,٦٢١,٠٣٥	٢٢,٠٢٤,٣٣٩	٣,٧٠٢,٠٥١	٨٩٤,٦٤٥	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ أبريل ٢٠١١
١,٧٠٨,٠٠٢	١,٧٠٨,٠٠٢	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
<u>٦٢٨,٣٢٩,٠٣٧</u>	<u>٢٣,٧٣٢,٣٤١</u>	<u>٣,٧٠٢,٠٥١</u>	<u>٨٩٤,٦٤٥</u>	<u>٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

### ١- الأنشطة

إن الفردوس القابضة (ش.م.ع) (سابقاً مناسك ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في ١ يوليو ١٩٩٨ في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقرار الوزاري رقم (١٠٦) لسنة ١٩٩٨، وقد بدأت عملياتها في ٢٢ أكتوبر ١٩٩٨. إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب. ٢٥٢٣٣، دبي، الإمارات العربية المتحدة. في ١٣ سبتمبر ٢٠٠٧، حصلت الشركة على موافقة وزارة الاقتصاد بتغيير اسمها من "مناسك (ش.م.ع)" إلى "الفردوس القابضة (ش.م.ع)".

حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، كانت الشركة تعمل كمجموعة تتألف من الشركة ("الشركة الأم") و شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق وهي شركة مسجلة في المملكة العربية السعودية وتعمل في إدارة وتشغيل الفنادق والمطاعم في المملكة العربية السعودية وتنظيم رحلات الحج والعمرة.

اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩، قامت الشركة ببيع شركتها التابعة التي تملكها بالكامل (شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق) وموجوداتها التمويلية والاستثمارية الإسلامية لدى شركة المسعى للتنمية المدنية، جدة، المملكة العربية السعودية (بشار إليها مجتمعة "بالمحفظة الاستثمارية") بمبلغ ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم (إيضاح ٥).

اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٠، قامت الشركة بتوقيع مذكرة تفاهم مع شركة جلف أوييس ريالتي، طرف ذات علاقة، لإدارة وتشغيل وصيانة فناء الواحة للشقق الفندقية في بر دبي، إمارة دبي. ووفقاً لمذكرة التفاهم التي تم تجديدها بتاريخ ١ يناير ٢٠١٢، فإن مالك فناء الواحة للشقق الفندقية محول لقبض حصة بنسبة ٣٠٪ من إجمالي إيرادات تأجير الغرف (إيضاح ٣).

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة

#### أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للشركة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تم إعدادها وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣.

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة المستخدمة لإعداد التقارير للشركة.

#### المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات عليها المتبعة من قبل الشركة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢، باستثناء إتباع المعايير المعدلة كما في ١ يناير ٢٠١٢ وهي مدرجة أدناه:

#### معيير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧- إفصاحات الأدوات المالية- متطلبات إفصاح الاستبعاد المعزز

يسري مفعول التعديل على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١. يستلزم التعديل تقديم إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي جرى تحويلها ولكن لم يتم استبعادها لتمكين مستخدم البيانات المالية للشركة من استيعاب العلاقة مع تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والمطلوبات المرتبطة بها. بالإضافة لذلك، يستلزم التعديل تقديم إفصاحات حول الارتباط المستمر في الموجودات المستبعدة لتمكين المستخدم من تقييم الطبيعة والمخاطر المتعلقة بارتباط المنشأة المستمر في هذه الموجودات المستبعدة. يؤثر التعديل على الإفصاحات فقط وليس له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة.

إن المعايير الأخرى والتفسيرات والتعديلات لم يكن لها تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للشركة.

لم تقم الشركة بإتباع أية معايير أخرى أو تفسيرات أو تعديلات جرى إصدارها ولم يسر مفعولها بعد.



### ٣- الحصة من الإيرادات لمالك العقار

تمثل هذه نسبة ٣٠% من إجمالي إيرادات الغرف المستحقة الدفع إلى جلف أويسيس ريالتي (٢٠١١ - ٢٠%) من إجمالي إيرادات الغرف).

### ٤- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب (الخسارة) // الربح الأساسي للسهم بتقسيم خسائر الفترة وقدرها ٤,١٨٧ درهم وأتعاب أعضاء مجلس الإدارة وقدرها ٧٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ١,٧٠٨,٠٠٢ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠) بقيمة درهم واحد لكل سهم قائم خلال الفترة.

إن مبالغ (الخسارة) // الربح الأساسي والمخفف للسهم لا تختلف عن بعضها حيث أن الشركة لم تصدر أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

### ٥- الذمم المدينة من بيع المحفظة الاستثمارية

هذه تمثل المبلغ المستحق القبض من الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، ماليزيا من بيع المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة والتي تتألف من شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل والموجودات الاستثمارية والتمولية الإسلامية لدى شركة المسعى للتنمية المدنية (تُعرف معاً بالمحفظة الاستثمارية). إن هذا المبلغ مضمون من قبل طرف ذات علاقة (إيضاح ٧).

في ٢٩ يونيو ٢٠٠٩، وقعت الشركة اتفاقية مع شركة العربية الإسلامية للتأمين. لابوان، ماليزيا حيث اتفقت الأطراف على إعادة جدولة الذمم المدينة القائمة بمبلغ ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم إلى أقساط تستحق كل ٦ أشهر ابتداءً من ٣١ أغسطس ٢٠١٠ وتنتهي في ٢٨ فبراير ٢٠١٢.

في ٢٤ يونيو ٢٠١٠، بسبب إعادة الهيكلة المقترحة والخطط الاستثمارية من قبل الشركة، تم إلغاء إتفاقية إعادة الجدولة وأبرم الطرفان إتفاقية أخرى لتسديد المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية خلال ١٢ شهراً من ٣١ مارس ٢٠١٠.

إن المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية ما يزال قائماً كما في تاريخ هذه البيانات المالية. تم إجراء مفاوضات مع الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان من أجل التوصل إلى حل مبكر بشأن هذه القضية. تعتبر الإدارة أن المبلغ سوف يتم تحصيله في النهاية عند بيع المحفظة الاستثمارية، وبناءً على ذلك، لم يتم تكوين مخصص مقابل هذا المبلغ المدين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

٦ - النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية المرحلي من بنود بيان المركز المالي التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	
١,٢٨٤,٢٦٤	١,٤٥٧,٥١٣	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق ودائع قصيرة الأجل
<u>٧,٥٥٠,٠٠٠</u>	<u>٥,٣٠٠,٠٠٠</u>	
<u>٨,٨٣٤,٢٦٤</u>	<u>٦,٧٥٧,٥١٣</u>	

إن الودائع قصيرة الأجل مصنفة بدهم الإمارات العربية المتحدة وتحقق أرباح بمعدل فعلي ١,٩٪ سنوياً (٢٠١١ - ١,٥٪ سنوياً).

٧ - الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن الأطراف ذات العلاقة تمثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للشركة والمنشآت التي تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو التأثير الجوهري من قبل تلك الأطراف. تؤخذ موافقة إدارة الشركة على أسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

(أ) إن الأرصدة المستحقة من الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي هي كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٢ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	
٥,٧٨٢,١٦٠	٥,٧٨٢,١٦٠	مستحقات من مجموعة بن زايد دفعات مقدما لشراء عقارات
<u>٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤</u>	<u>٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤</u>	
<u>٢٩٥,٧٢٢,١٤٤</u>	<u>٢٩٥,٧٢٢,١٤٤</u>	

إن الدفعة المقدمة مقابل شراء عقارات تمثل دفعة تمت من خلال مجموعة بن زايد لشراء أرض في دبي.

بالنسبة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لم تقم الشركة بتسجيل أي انخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٣١ مارس ٢٠١٢ - لا شيء).

إن المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية مضمون من مجموعة بن زايد. إن الضمان المقدم من مجموعة بن زايد مقابل المبلغ المدين من بيع محفظة استثمارية هو قطعة أرض تقع في دبي، الإمارات العربية المتحدة والتي تم تقييمها من قبل مستشار عقارات مستقل بمبلغ ٦٤٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ أكتوبر ٢٠٠٨. تعهدت مجموعة بن زايد أيضاً بضمان المبلغ وقدره ٢٩٥,٧٢٢,١٤٤ درهم عن طريق التنازل عن العقارات إلى الشركة بقيمة عادلة لا تقل عن المبلغ أعلاه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

٧- الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

(ب) إن الأرصدة المستحقة للأطراف ذات علاقة المدرجة في بيان المركز المالي هي كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
درهم	درهم	
<u>٣,٧٢٢,٣٠٦</u>	<u>١,٣٥٤,٧١٦</u>	أطراف أخرى ذات علاقة

(ج) إن المعاملات مع الأطراف ذات علاقة المدرجة في بيان الإيرادات الشاملة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
درهم	درهم	
<u>١,٣٤٠,٨١٢</u>	<u>٢,١١٧,١١٢</u>	الحصة من الإيرادات لمالك العقارات

(د) إن تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
درهم	درهم	
<u>-</u>	<u>٧٠,٠٠٠</u>	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

٨- الالتزامات

ليس لدى الشركة أية التزامات مستقبلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٣١ مارس ٢٠١٢ - لا شيء).